

IT Italien**Neue Gebührenbeträge**

Mit der Gesetzesverordnung Nr. 7/2005¹ vom 31. Januar 2005 sind einige Patentgebühren des italienischen Patent- und Markenamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Italien werden darauf hingewiesen, daß seit **1. Februar 2005** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 11 EUR

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 11 EUR

3. Jahresgebühren:

	EUR
1. Jahr	17
2. Jahr	34
3. Jahr	40
4. Jahr	47
5. Jahr	61
6. Jahr	88
7. Jahr	121
8. Jahr	168
9. Jahr	202
10. Jahr	236
11. Jahr	337
12. Jahr	472
13. Jahr	539
14. Jahr	607
15. Jahr	741
16. Jahr	741
17. Jahr	741
18. Jahr	741
19. Jahr	741
20. Jahr	741

Zuschlagsgebühr: 51,65 EUR (unverändert)

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Umwandlungsantrag auf Stempelpapier: 11 EUR
Anmeldegebühr: 54 EUR
Jahresgebühren für das 1.-3. Patentjahr: 91 EUR
Veröffentlichungsgebühr je nach Umfang: 67 EUR bis 809 EUR

IT Italy**New fee rates**

By Decree-law No. 7/2005¹ of 31 January 2005 some patent fees of the Italian Patent and Trademark Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Italy are advised that from **1 February 2005** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 11

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 11

3. Renewal fees:

	EUR
1st year	17
2nd year	34
3rd year	40
4th year	47
5th year	61
6th year	88
7th year	121
8th year	168
9th year	202
10th year	236
11th year	337
12th year	472
13th year	539
14th year	607
15th year	741
16th year	741
17th year	741
18th year	741
19th year	741
20th year	741

Surcharge: EUR 51.65 (unchanged)

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Request for conversion on stamped paper: EUR 11
Filing fee: EUR 54
Renewal fees for 1st to 3rd years: EUR 91
Publication fee according to size: EUR 67 to EUR 809

IT Italie**Nouveaux montants des taxes**

Par Décret-loi n° 7/2005¹ du 31 janvier 2005, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office italien des brevets et des marques ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Italie sont informés qu'à compter du **1^{er} février 2005**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 11 EUR

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 11 EUR

3. Taxes annuelles :

	EUR
1 ^{re} année	17
2 ^e année	34
3 ^e année	40
4 ^e année	47
5 ^e année	61
6 ^e année	88
7 ^e année	121
8 ^e année	168
9 ^e année	202
10 ^e année	236
11 ^e année	337
12 ^e année	472
13 ^e année	539
14 ^e année	607
15 ^e année	741
16 ^e année	741
17 ^e année	741
18 ^e année	741
19 ^e année	741
20 ^e année	741

Surtaxe : 51,65 EUR (inchangé)

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :

Requête en transformation soumise à droit de timbre : 11 EUR
Taxe de dépôt : 54 EUR
Taxes annuelles pour les trois premières années : 91 EUR
Taxe de publication suivant la longueur du texte : 67 EUR à 809 EUR

¹ Gazzetta Ufficiale Nr. 24 vom 31.01.2005.

¹ Gazzetta Ufficiale No. 24 of 31.01.2005.

¹ Gazzetta Ufficiale n° 24 du 31.01.2005.

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 81 EUR. Der Antrag auf Eintragung des Rechtsübergangs ist auf Stempelpapier zu stellen. Die Gebühr beträgt zur Zeit 11 EUR. Die Antragstellung ist auch auf ungestempelttem Papier zulässig, das mit einer Gebührenmarke entsprechenden Wertes versehen sein muß.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 9, IV, Spalte 3, VI, Spalten 1 und 3, VII, Spalte 2, sowie IX, Spalten 4 und 7 entsprechend zu ändern.

5. Registering a transfer, licences and other rights: EUR 81. The application for transfer must be filed on stamped paper, currently costing EUR 11. It may also be filed on ordinary paper bearing a revenue stamp of the same value.

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables III.B, columns 2 and 9, IV, column 3, VI, columns 1 and 3, VII, column 2, as well as IX, columns 4 and 7.

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : 81 EUR. La demande de transfert doit être fait sur papier timbré. Le montant actuel est de 11 EUR. Elle peut également être faite sur papier simple muni d'un timbre fiscal de valeur équivalente.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 9, IV, colonne 3, VI, colonnes 1 et 3, VII, colonne 2, ainsi que IX, colonnes 4 et 7.